Aihe

Vaatimus komission 12.6.2009 Bundesnetzagenturille (Saksan sääntelyviranomainen) maakaasun sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 98/30/EY kumoamisesta 26.6.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/55/EY (EUVL L 176, s. 57) 22 artiklan 4 kohdan nojalla osoittamaan kirjeeseen sisältyvän päätöksen kumoamiseksi

Ratkaisu

1) Lausunnon antaminen Concord Power Nordal GmbH:n esittämistä luottamuksellista käsittelyä koskevista pyynnöistä raukeaa.

2) Kanne hylätään.

3) Concord Power Nordal vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se velvoitetaan korvaamaan Euroopan komission oikeudenkäyntikulut.

4) OPAL NEL Transport GmbH vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 24.11.2010 – komissio vastaan Irish Electricity Generating

(asia T-323/09)

(Välityslauseke – Muun kuin ydinenergian alan tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevan erityisohjelman (1994–1998) puitteissa tehty sopimus – Sopimuksen täyttämättä jättäminen – Ennakkona maksettujen summien palauttaminen – Viivästyskorot – Menettely vastaajan poissa ollessa)

1. *Oikeudenkäyntimenettely – Asian saattaminen unionin yleisen tuomioistuimen käsiteltäväksi välityslausekkeen perusteella – Sopimus, jolla yhteisön rahoitustukea myönnetään muun kuin ydinenergian alaan kuuluvan hankkeen toteuttamiseen – Hyväksyttyjen tukikelpoisten kulujen määrä on pienempi kuin komission ennakkona maksama summa – Komission vaatimus liikaa maksettujen määrien palauttamiseksi – Sopimuskumppanin velvollisuus osoittaa, että komissiolle ilmoitetut hankkeen toteuttamiskulut ovat tosiasiassa aiheutuneet ja että ne ovat välttämättömiä (EY 238 artikla) (ks. 60 ja 61 kohta)*

2. *Oikeudenkäyntimenettely – Asian saattaminen unionin yleisen tuomioistuimen käsiteltäväksi välityslausekkeen perusteella – Sopimus, jolla yhteisön rahoitustukea myönnetään muun kuin ydinenergian alaan kuuluvan hankkeen toteuttamiseen – Hyväksyttyjen tukikelpoisten kulujen määrä on pienempi kuin komission ennakkona maksama summa – Oikeus ennakon osittaiseen palautukseen viivästyskorkoineen – Komission vaatimien viivästyskorkojen korkokanta on pienempi kuin sovellettavan kansallisen lainsäädännön mukaisesti laskettu korkokanta (EY 238 artikla) (ks. 73–76 kohta)*

Aihe

Välityslausekkeeseen perustuva kanne, jossa vaaditaan Irish Electricity Generating Co. Ltd:n velvoittamista palauttamaan 180 664,70 euron suuruinen summa, joka vastaa osaa komission Irish Electricity Generating Co. Ltd:lle sopimuksen WE/178/97/IE/GB puitteissa maksamista ennakoista, viivästyskorkoineen

Ratkaisu

1) Irish Electricity Generating Co. Ltd velvoitetaan palauttamaan Euroopan komissiolle 180 664,70 euron suuruinen summa ja maksamaan sille viivästyskorkoa

   – 5,56 prosentin vuotuisen korkokannan mukaan 25.8.2003 lähtien tämän tuomion julistamispäivään saakka

   – Irlannin lainsäädännön, tällä hetkellä Debtors (Ireland) Act, 1840:n (velallisia koskeva laki), sellaisena kuin se on muutettuna, 26 §:n perusteella määräytyvän, korkeintaan 5,56 prosentin vuotuisen

korkokannan mukaan tämän tuomion julistamispäivästä lähtien siihen saakka, kunnes velka on kokonaan maksettu.

2) Irish Electricity Generating velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys (seitsemäs jaosto) 24.11.2010 – RWE Transgas vastaan komissio

(asia T-381/09)

(Kumoamiskanne – Maakaasun sisämarkkinat – Direktiivin 2003/55/EY 22 artikla – Komission kirje, jolla sääntelyviranomaista vaaditaan muuttamaan poikkeamisen sallimista koskevaa päätöstään – Toimi, joka ei voi olla kanteen kohteena – Tutkimatta jättäminen)

Kumoamiskanne – Kannekelpoiset toimet – Käsite – Toimet, joilla on sitovia oikeusvaikutuksia – Valmistelevat toimet – Komission kansalliselle sääntelyviranomaiselle direktiivin 2003/55 22 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun menettelyn yhteydessä osoittama kirje – Toimi ei ole kannekelpoinen (EY 230 artikla; Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/55 22 artiklan 4 kohta) (ks. 37–47 ja 52 kohta)

Aihe

Vaatimus komission 12.6.2009 Bundesnetzagenturille (Saksan sääntelyviranomainen) maakaasun sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 98/30/EY kumoamisesta 26.6.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/55/EY (EUVL L 176, s. 57) 22 artiklan 4 kohdan nojalla osoittamaan kirjeeseen sisältyvän päätöksen kumoamiseksi